Súd:	Okresný súd Bardejov
Spisová značka:	SK-1C/1/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu:	8621200092
Dátum vydania rozhodnutia:	20. 03. 2024
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Jana Keselicová
ECLI:	ECLI:SK:OSBJ:2024:8621200092.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bardejov, sudkyňa JUDr. Jana Keselicová, v právnej veci žalobcov: 1) A. B., nar.XX.XX.XXXX, bytom C. XXXX/XX, XXX XX D., štátny občan SR, 2) E. E. B., nar.XX.XX.XXXX, bytom C. XXXX/XX, XXX XX D., štátny občan SR a 3) B. E. B., nar.XX.XX.XXXX, bytom C. XXXX/XX, XXX XX F., štátny občan SR, všetci právne zastúpení: JUDr. Marek Bujdoš, advokát, Advokátska kancelária so sídlom Hlinky 262/6, 091 01 Stropkov, proti žalovaným: 1) D. G., nar.XX.XX.XXXX, bytom C. XXX/XX, XXX XX D., štátny občan SR a 2) Union poisťovňa, a.s. so sídlom Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, IČO: 31 322 051, zastúpený: JUDr. Tomáš Szalontay, advokát, Advokátska kancelária so sídlom Čakajova 5, 040 01 Košice, o ochranu osobnosti so zaplatením nemajetkovej ujmy v peniazoch a náhradu škody, takto

r o z h o d o l :

I. Zastavuje konanie v časti zaplatenia náhrady za stratu na zárobku vo výške 1 285,09 eura.

II. Žalovaní 1) a 2) sú povinní zaplatiť žalobkyni 1) náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 25 000,- eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného.

III. Žalovaní 1) a 2) sú povinní zaplatiť žalobcovi 2) náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 15 000,- eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného.

IV. Žalovaní 1) a 2) sú povinní zaplatiť žalobkyni 3) náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 15 000,- eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného.

V. Žalobcovia 1), 2) a 3) majú nárok na náhradu trov konania proti žalovaným 1) a 2) v rozsahu 100 %, o ktorých výške bude rozhodnuté po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

o d ô v o d n e n i e :

1. Návrhom podaným na tunajšom súde dňa 13.01.2021 si žalobcovia 1) a 2) uplatnili voči žalovaným 1) a 2) právo na ochranu osobnosti so zaplatením nemajetkovej ujmy v peniazoch a náhradu škody.
2. Svoj návrh odôvodnili tým, že trestným rozkazom vydaným Okresným súdom Svidník pod sp. zn. 3T/36/2020 zo dňa 09.06.2020, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 24.06.2020 súd uznal žalovaného 1) za vinného v zmysle § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona a uložil trest odňatia slobody vo výmere 2 roky a podmienečne ho odložil na skúšobnú dobu v trvaní 3 rokov, zároveň odkázal žalobcov 1), 2) a 3) s ich nárokmi na civilný proces. Súd žalovaného 1) uznal za vinného za to, že dňa 13.12.2019 viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky H. I. D. J. s evidenčným číslom D. XXX K. po štátnej ceste prvej triedy číslo 15 od obce E. v smere na obec F., pričom porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. c) a § 9 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z.

o cestnej premávke, keď sa nevenoval plne vedeniu vozidla, nesledoval situáciu v cestnej premávke a pri prechádzaní ostrej ľavotočivej zákruty prešiel vozidlom do protismernej časti vozovky, kde v kilometri 36,7 ľavou prednou časťou vozidla, ktoré viedol narazil do pravej časti protiidúceho osobného motorového vozidla továrenskej značky VW L. evidenčné číslo D. XXX K. vedeného B. M. B., ktorý pritom utrpel zlomeninu oblúka 1. a 5. krčného stavca vľavo, zlomeninu 7. krčného stavca vpravo, zlomeninu 2., 3. a 4. rebra vľavo, obojstranné pomliaždenie pľúc, poškodenie miechy v krčnej oblasti s následným ochrnutím horných a dolných končatín, otras mozgu, pomliaždenie a opuch mozgu, odreninu na čele vľavo a na pravom kolene, pričom v dôsledku priamych pridružených poúrazových komplikácií poranení, utrpeným zraneniam dňa 10.02.2020 podľahol. Žalovaný 2) je pasívne legitimovaný podľa § 4 zák. č. 381/2001 Z.z. Smrťou manžela, u žalobkyne 1) a otca, u žalobcov 2) a 3) došlo k hrubému zásahu do ich osobnostných práv, najmä práva na súkromný a rodinný život. Zároveň aj došlo k spôsobeniu nemajetkovej ujmy, ktorá je neodstrániteľná. V dôsledku konania žalovaného 1) bola spôsobená smrť manžela a otca žalobcov a tým došlo k zásahu do osobnostných práv žalobcov tak, že bola narušená celistvosť rodiny a bolo zasiahnuté do ich súkromného a rodinného života, pričom následky sú trvalé, neodstrániteľné a nenapraviteľné. Smrťou ich manžela a otca došlo k nesmiernej, závažnej ujme, spočívajúcej v strate milovanej osoby, čím sa stali ochudobnení o rodinný život. Zároveň utrpeli citovú ujmu spočívajúcu v nepríjemných pocitoch úzkosti, smútku, zúfalosti a šoku z neočakávanej smrti najbližšej osoby. Týmto nečakaným, nezmyselným a šokujúcim úmrtím došlo k tak závažnému zásahu do práv na ochranu ich osobnosti spočívajúceho v obmedzení ich súkromného a rodinného života, že žiadna z morálnych foriem zadosťučinenia nie je pre nich postačujúca. Ak medzi fyzickými osobami existujú sociálne, morálne, citové a kultúrne vzťahy vytvorené v rámci ich súkromného a rodinného života, môže porušením práva na život jednej z nich dôjsť k nedovolenému zásahu do práva na súkromie druhej z týchto osôb. Takýmto protiprávnym zásahom tretej osoby do práva na súkromie, resp. práva na rodinný život môže byť ďalšiemu účastníkovi vzťahu spôsobená taká ujma, ktorá mu čiastočne alebo úplne bráni naplno napĺňať jeho citové potreby, t.j. nemajetková ujma postihujúca inú ako majetkovú sféru osobnosti, sféru osobnostnú, ku ktorej nepochybne patrí aj citová (emocionálna) ujma. Ak dôjde k smrti jedného z členov rodinného vzťahu, pozostalá osoba môže utrpieť citovú ujmu vo forme šoku, smútku zo straty blízkej osoby a takisto aj spoločenstva (vzťahu) s blízkou osobou. Osobnosť, ktorá je chránená prostredníctvom všeobecného osobnostného práva, v prípade, ak došlo k zásahu do tohto práva, má možnosť využiť právne prostriedky ochrany osobnosti, ktoré sú uvedené v ustanovení § 13 Občianskeho zákonníka. Prichádzajú do úvahy, pokiaľ hrozí alebo je spôsobená ujma v osobnostnej nemajetkovej sfére a majú rôznu povahu. Ktoré z týchto právnych prostriedkov príslušná fyzická osoba na ochranu svojej osobnosti uplatní, bude závislé v prvom rade na jej vôli ovplyvnenej predovšetkým intenzitou a povahou protiprávneho zásahu. Zásah do emocionálnej sféry fyzickej osoby, spôsobený protiprávnym konaním tretej osoby, následkom ktorého je úmrtie blízkej osoby, zakladá právo domáhať sa ochrany osobnosti podľa ustanovení Občianskeho zákonníka o ochrane osobnosti. Realizácia tejto ochrany je vo výlučnom záujme osôb, ktoré sú v takom úzkom vzťahu k postihnutej fyzickej osobe, teda ochrana integrity jeho osobnosti aj po jeho smrti (tzv. postmortálna ochrana) je ich osobným záujmom; ide o najbližších príbuzných, a to manžela a deti, a ak ich niet, o rodičov. Preto sú splnené všetky predpoklady pre priznanie nemajetkovej ujmy v peniazoch, lebo je nepochybné, že ujma, ktorá im vznikla, by na ich mieste každá iná osoba považovala za ujmu objektívne závažnú a hodnú osobitného zreteľa. Na základe uvedených skutočností, v zmysle ustanovenia § 12 ods. 1 Občianskeho zákonníka požadujú žalobcovia náhradu nemajetkovej ujmy, u žalobkyne 1), teda manželky nebohého sumu vo výške po 60 000,- eur, u žalobcu 2), teda syna nebohého sumu vo výške po 60 000,- eur a u žalobkyne 3), teda dcéry nebohého sumu vo výške po 100 000,- eur, pričom žalobkyňa 3) si vyššiu sumu nemajetkovej ujmy uplatňuje z dôvodu, že táto ujma za uplatňuje aj za dieťa žalobkyne 3), ktoré stratilo svojho dedka. Poukázal na to, že pre určenie výšky primeraného zadosťučinenia v peniazoch sú v zmysle ustanovenia § 13 ods. 3 Občianskeho zákonníka taxatívne stanovené dve kritériá, a to jednak závažnosť vzniknutej ujmy, ako aj okolnosti, za ktorých do práva na ochranu osobnosti došlo, keď výška peňažnej náhrady je predmetom voľnej úvahy súdu. Pri určení peňažnej náhrady treba prihliadnuť na nenapraviteľný následok vzniknutý v dôsledku smrti manžela, otca. Z týchto všetkých okolností je žiadaná výška nemajetkovej ujmy primeraná. V zmysle ustanovenia § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka požadujú žalobcovia náhradu škody spočívajúcej: a) nárok na náhradu za stratu na zárobku vo výške 1 deň 36,346 eura ako denný hrubý zárobok v rozhodnom období x 57 dní (od 16.12.2019 do 10.02.2020), spolu suma 2 072,75 eura. Vyplatená PN zamestnávateľom 118,956 eura, nemocenské 668,70 eura spolu vyplatené 787,66 eura. Spolu nárok na náhradu za stratu na zárobku 1 285,09 eura (2 072,75 eura – 787,66 eura). b) lieky a iný zdravotnícky materiál/ zdravotnícka dokumentácia v celkovej sume 105,63 eura. Spolu

nárok na náhradu škody si žalobcovia uplatňujú vo výške 1 390,71 eura, pričom každý zo žalobcov si uplatňuje tretinu u tohto nároku, t.j. každý zo žalobcov sumu 463,57 eura.
3. Žalovaný 2) vo svojom vyjadrení k žalobe zo dňa 16.02.2021 uviedol, že k porušeniu práv na ochranu osobnosti žalobcov malo dôjsť v súvislosti s dopravnou nehodou zo dňa 13.12.2019, pri ktorej došlo k úmrtiu manžela žalobkyne 1) a otca žalobcu 2) a žalobkyne 3). Dopravnú nehodu spôsobil žalovaný 1) ako vodič motorového vozidla, ktoré bolo v tom čase povinne zmluvne poistené u žalovaného 2). Žalovaný 2) bol Trestným rozkazom zo dňa 09.06.2020, sp. zn. 3T/36/2020, právoplatným a vykonateľným dňa 24.06.2020, odsúdený za prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1 a ods. 2 písm. a) Trestného zákona. Podľa petitu žaloby si žalobkyňa 1) uplatňuje náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 60 000,- eur, žalobca 2) si uplatňuje náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 60 000,- eur a žalobkyňa 3) si uplatňuje náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 100 000,- eur. Požadované náhrady nemajetkovej ujmy považuje žalovaný 2) za neprimerané, nakoľko tieto výrazne prekračujú sumy, ktoré súdy priznávajú v obdobných prípadoch. Navyše odôvodnenie, ktoré uvádza žalobkyňa 3), t.j. suma, ktorú si žalobkyňa 3) uplatňuje je vyššia z dôvodu, že nemajetkovú ujmu uplatňuje aj za svoje dieťa (vnúča nebohého dedka), je absurdné. Uvedené odôvodnenie nemôže obstáť, nakoľko ak by žalobkyňa chcela uplatniť nemajetkovú ujmu aj za svoju maloletú dcéru, musela by byť maloletá dcéra v postavení žalobkyne a byť zastúpená žalobkyňou 3) ako zákonnou zástupkyňou (prípadne inou oprávnenou osobou). Platná právna úprava neustanovuje výšku nemajetkovej ujmy, túto určuje len súd. Z hľadiska právnej istoty však súdne rozhodnutia nemôžu byť „prekvapivé“ a priznávaná výška má byť pre povinnú stranu predvídateľná. Výška priznanej nemajetkovej ujmy musí byť primeraná, pričom rozhodujúca je závažnosť ujmy a okolnosti, za ktorých k neoprávnenému zásahu došlo. Výška nemajetkovej ujmy by mala vychádzať z detailného dokazovania vzťahov medzi príbuznými a zomrelými, pričom by sa mala skúmať najmä intenzita ich vzťahu, vek zomrelých a pozostalých, existenčná závislosť na zomrelých, postoj škodcu, miera jeho zavinenia, miera zavinenia zomrelého a pod. V tejto súvislosti žalovaný 2) poukázal na to, že žalobcovia v žalobe nijakým spôsobom nezdôvodňujú uplatnený nárok. Opis zásahu do osobnostných práv žalobcov je len všeobecný, uplatniteľný takmer pre každý prípad smrteľnej dopravnej nehody. Pre žalovaného 2) je preto veľmi náročné vyjadriť sa k samotnému nároku žalobcov a jeho výške. Žalovaný 2) však súhlasí s výsluchom žalobcov, tak ako je navrhnuté v žalobe, pretože ich vyjadrenie môžu prispieť k rozhodnutiu predmetného sporu. Zároveň žalovaný 2) poukazuje na významnú skutočnosť, a to že zomrelý manžel žalobkyne 1) a otec žalobcov 2) a 3) nebol v čase dopravnej nehody pripútaný, čo mohlo spôsobiť väčší rozsah zranení, ktorým nakoniec podľahol. Podľa názoru žalovaného 2) je nevyhnutné aby súd prihliadol na túto skutočnosť pri rozhodovaní o výške nemajetkovej ujmy. Pre doplnenie žalovaný 2) navrhuje, aby súd k predmetnému konaniu pripojil spis z trestného konania vedeného na tunajšom súde pod sp. zn. 3T/36/2020, nakoľko môže obsahovať informácie podstatné pre určenie miery zavinenia zomrelého. V súvislosti s námietkou o neprimeranosti uplatnenej výšky náhrady nemajetkovej ujmy žalovaný 2) predkladá konajúcemu súdu prehľad rozhodnutí súdov vo veci náhrady za ujmu spôsobenú v dôsledku neoprávneného zásahu do práva na ochranu osobnosti, ktorého autorom je I. A. N., predseda Okresného súdu v Prievidzi, autor článku Náhrada nemajetkovej ujmy (bolestné za smútok) I. a II. časť, publikovaného v Bulletine slovenskej advokácie, r. 2017 a ktorý problematiku prednáša aj na Justičnej akadémii. Aj z uvedeného prehľadu je zrejmé, že výška uplatnenej náhrady žalobcami nezodpovedá zásade proporcionality, ktorú je v tomto prípade potrebné aplikovať. Žalobcovia si žalobou okrem nároku na náhradu nemajetkovej ujmy uplatnili aj nárok na náhradu za stratu na zárobku zomrelého vo výške 1285,09 eura a sumu 105,63 eura za lieky a iný zdravotnícky materiál. Vo vzťahu k nároku na stratu na zárobku žalovaný 2) uvádza, že žalobcovia nie sú v tomto spore aktívne vecne legitimovaní. Nárok na náhradu za stratu na zárobku je právo, ktoré je viazané výlučne na zomrelého a bolo spojené s jeho existenciou. Tento nárok smrťou zomrelého neprechádza na jeho dedičov. K nároku na úhradu sumy za lieky žalovaný 2) uvádza, že nepovažuje tento nárok za preukázaný, nakoľko žalobcovia nepredložili žiadne lekárske správy ani vyjadrenia ošetrujúcich lekárov, podľa ktorých by bolo zakúpenie liekov dôvodné a súviselo by so zraneniam, ktoré zomrelý utrpel pri dopravnej nehode. V neposlednom rade žalovaný 2) uvádza, že po doplnení všetkých okolností predmetného prípadu, ktoré sú nevyhnutné pre rozhodnutie o podstate a výške uplatneného nároku na náhradu nemajetkovej ujmy, je žalovaný 2) pripravený ponúknuť žalobcom primerané finančné zadosťučinenie.
4. Rozsudkom Okresného súdu Svidník č.k. 1C/1/2021-83 zo dňa 10.10.2022 bola žalovaným 1) a 2) uložená povinnosť zaplatiť žalobkyni 1) náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 60 000,- eur, žalobcovi 2) sumu 50 000,- eur a žalobkyni 3) sumu 50 000,- eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného. Ďalej boli žalovaní 1) a 2) zaviazaní zaplatiť každému zo žalobcov po 428,36 eura titulom náhrady škody a v prevyšujúcej časti žalobu zamietol.

5. Na základe odvolania žalobcov a žalovaného 2) rozhodol Krajský súd v Prešove rozsudkom č.k. 13Co/34/2023-116 zo dňa 13.09.2023 tak, že potvrdil rozsudok v časti zamietnutia žaloby a v ostatných výrokoch rozsudok zrušil a vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie.
6. Podľa § 391 ods. 2 CSP, ak bolo rozhodnutie zrušené a ak bola vec vrátená na ďalšie konanie a nové rozhodnutie, súd prvej inštancie je viazaný právnym názorom odvolacieho súdu.
7. V zmysle odôvodnenia rozhodnutia odvolacieho súdu bolo nesporným, že základ nároku žalobcov na náhradu nemajetkovej ujmy je daný, pretože v dôsledku dopravnej nehody zomrel manžel a otec žalobcov, čím bolo zasiahnuté do ich práva na súkromie a rodinný život. Medzi žalobcami a nebohým existovali veľmi blízke sociálne a citové vzťahy, vytvorené v rámci ich súkromného rodinného života. Odvolací súd poukázal na funkcie náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch s ohľadom na intenzitu vzťahu pozostalého so zomrelým, vek zomrelého a pozostalého, otázka existenčnej závislosti pozostalého na usmrtenej osobe, morálne zadosťučinenie vo forme právneho postihu žalovaného. Na strane škodcu ide o postoj páchateľa, jeho majetkové pomery, miera zavinenia a podobne.
8. Odvolací súd považoval žalobou navrhnutú náhradu nemajetkovej ujmy, ako aj súdom prvej inštancie priznanú za neprimerane vysokú a uložil súdu prvej inštancie zohľadniť ustálenú rozhodovaciu prax súdov SR v obdobných veciach.
9. S námietkou spoluzavinenia poškodeného sa odvolací súd vyporiadal tak, že poukázal na závery súdu prvej inštancie, podľa ktorých znalec v priebehu trestného konania konštatoval predpoklad o pripútaní bezpečnostným pásom a táto otázka už nebola predmetom ďalšieho dokazovania.
10. Pokiaľ ide o nárok na náhradu škody bolo potrebné sa vyporiadať s námietkou počtu dní práceneschopností nebohého a právnym posúdením nároku na náhradu škody krytú poistením.
11. Po vrátení veci súd na pojednávaní doplnil dokazovanie výsluchom žalobcov v zmysle usmernenia odvolacieho súdu.
12. Na pojednávaní žalobcovia zobrali žalobu späť v časti náhrady za stratu na zárobku vo výške 1 285,09 eura, preto súd prvým výrokom rozsudku zastavil konanie v časti zaplatenia náhrady za stratu na zárobku. Žalovaní so späťvzatím žaloby v časti súhlasili.
13. Podľa § 145 ods. 2 CSP, ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzatí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.
14. Naďalej bola predmetom konania náhrada nemajetkovej ujmy v peniazoch.
15. Súd vykonal dokazovanie výsluchom strán sporu, svedka, listinnými dôkazmi, pripojeným spisom Okresného súdu Svidník, sp. zn. 3T/36/2020 a zistil tento skutkový stav:
16. Z trestného rozkazu súdu Svidník, č. k. zn. 3T/36/2020-33 zo dňa 09.06.2020, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 24.06.2020 súd zistil, že žalovaný 1) bol uznaný vinným za prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona, pretože dňa 13.12.2019 okolo 9:50 hod. viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky H. I. D. J. evidenčného čísla D. K. po štátnej ceste I. triedy číslo 15 od obce E. O.. D. M. D. P. O. F. okr. D., pričom porušil ustanovenia § 4 ods. 1 písm. c) a § 9 ods. 1 zákona číslo 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v platnom znení v spojení s ustanovením § 137 ods. 2 písm. j) citovaného zákona o cestnej premávke, keď sa nevenoval plne vedeniu vozidla, nesledoval situáciu v cestnej premávke a pri prechádzaní ostrej ľavotočivej zákruty prešiel vozidlom do protismernej časti vozovky, kde v kilometri 36,7 ľavou prednou časťou vozidla, ktoré viedol, narazil do pravej časti o protiidúceho osobného motorového vozidla továrenskej značky M. L. evidenčného čísla D. XXX K. vedeného B. M. Q., ktorý pritom utrpel zlomeninu oblúka 1. a 5. krčného stavce vľavo, zlomeninu 7. krčného stavce vpravo, zlomeninu 2., 3., a 4. rebra vľavo, obojstranné pomliaždenie pľúc, poškodenie miechy v krčnej oblasti a následným ochrnutím horných a dolných končatín, otras mozgu, pomliaždenie a opuch mozgu, odreninu na čele vľavo a na pravom kolene, pričom v dôsledku priamych pridružených poúrazových komplikácií poranení, utrpeným zraneniam 10.02.2020 B. M. Q. podľahol, teda inému z nedbanlivosti spôsobil smrť a tento čin spáchal porušením dôležitej povinnosti uloženej podľa zákona, teda závažnejším spôsobom konania a za to mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 2 roky so skúšobnou dobou v trvaní 3 roky, trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá v trvaní 3 roky.
17. Z potvrdenia o strate zárobku počas PN na č.l. 9 spisu súd zistil, že nebohý B. M. B. dosahoval denný hrubý zárobok v rozhodnom období vo výške 36,364 eura.
18. Z potvrdenia o náhrade príjmu poskytovanú zamestnávateľom zo dňa 16.03.2020 na č.l. 10 spisu je zrejmé, že poškodený bol neschopný práce od 16.12.2019 do 10.02.2020, t.j. celkový počet dní 41, za ktoré mu bola poskytnutá celková náhrada príjmu vo výške 118, 956 eura.
19. Z potvrdenia Sociálnej poisťovne o nemocenských dávkach vyplatených Sociálnou poisťovňou za obdobie od 26.12.2019 do 10.02.2020 na č.l. 11 spisu vyplýva, že poškodenému boli vyplatené nemocenské dávky v celkovej sume 668,70 eura.

20. Žalobcovia predložili súdu aj pokladničné doklady (č.l. spisu 12-15), z ktorých majú vyplývať úhrady za lieky, iný zdravotnícky materiál a zdravotnú dokumentáciu v celkovej výške 105,63 eura.
21. Na pojednávaní konanom dňa 25.04.2022 bola vypočutá žalobkyňa 1), ktorá uviedla, že pred dopravnou nehodou bol jej manžel starobný dôchodca a taktiež bol aj v pracovnom pomere v spoločnosti R. F. D.. Jej manžel bol aktívny, nebol len doma, ale pracoval. Žalobkyňa 1) je onkologický pacient, chodil s ňou pravidelne do F. na vyšetrenia. Bol stále aktívny, pracoval doma, boli jeden na druhom závislý. V priebehu dňa chodil domov a zaujímal sa o jej zdravotný stav. Bol jej najbližšou osobou, chýba im, nemá súrodencov, ani rodičov. Všetko sa jej zmenilo, teraz s ňou chodí dcéra k lekárovi, musí sa pýtať o pomoc. Je stále pod lekárskym dozorom, keďže chodí na pravidelné kontroly. Pokiaľ ide o vykonávanie prác okolo domu a cesty k lekárovi, je závislá na svojich deťoch.
22. Na pojednávaní konanom dňa 25.04.2022 bol vypočutý žalobca 2), ktorý uviedol, že otec im veľmi chýba, boli naňho zvyknutí, všetkým pomáhal, poradil. Pracoval spolu s nebohým otcom, žalobca 2) sa venoval ako veterinár živočíchom a otec rastlinnej výrobe. Skoro stále bol za volantom, vždy niečo zháňal, náhradné diely a pod., čiže sa venoval firme. Žalobca 2) ďalej uviedol, že nemá rodinu, býva so svojimi rodičmi v rodinnom dome na ul. C.. Prišiel hneď na miesto nehody a jeho motorové vozidlo bolo na zvodidlách, nemal sa tej zrážke kde vyhnúť, keď tam prišiel, tak otec už bol vo D. v nemocnici. S ocom detailne o nehode nerozprával. Skomplikovala sa mu aj práca v spoločnosti. Musel byť viac aktívny aj druhý konateľ, ktorý je z C., prišli aj o nejakých zamestnancov. Otec ráno odchádzal skôr do práce ako žalobca, ale potom boli spolu každý deň, počas dňa a aj večer.
23. Na pojednávaní konanom dňa 25.04.2022 bola vypočutá žalobkyňa 3), ktorá uviedla, že počas dopravnej nehody bola na materskej a bývala v D.. Po smrti otca sa im zmenil podstatne život. Od prvého dňa od dopravnej nehody sa im v podstate zmenil život, už počas toho obdobia, ako bol v nemocnici, tak vstávali ráno s tým, že volali do nemocnice, či ešte žije. Navštevovali ho. Otec sa s nimi snažil komunikovať, ale nebolo ho vlastne vôbec počuť s tým, že bol paralyzovaný. Ústa otváral, ale nebol žiaden zvuk. Bola to v podstate živá hlava, ktorá je pri vedomý, ale okrem hlavy bol celý paralyzovaný. On mal myslenie v poriadku, chcel s nimi komunikovať, ale uvedomoval si, že sa nedá. Snažili sa začať nový život a začať žiť bez neho a teraz sa myšlienkami musia vracať do toho obdobia. V januári mala nastúpiť do práce do F., avšak vzhľadom na dopravnú nehodu ostala pri mame až do júna 2020 a nastúpila potom do F. v júli 2020 s tým, že zabezpečuje dopravu mame do F.. Keďže má povolenú prácu z domu, tak býva v D., dcéra chodí do materskej škôlky v D.. V júni, rok predtým, v 2019 roku oslavoval otec sedemdesiatku, tak prišla domov. Predtým bola v zahraničí, v novembri 2018 prišla bývať k rodičom s tým, že v januári nastúpi do práce a potom prišiel covid, nehoda a všetko sa zmenilo. Partner žalobkyne žije v zahraničí. Otec opravoval rodičovský dom v C., mal iba jediné vnúča a to je jej dcéra. Tešil sa, že ju tam bude voziť a tak podobne. Mala veľmi dobrý vzťah so svojim otcom, vždy v F. boli u nej, prespávali tam.
24. Na pojednávaní dňa 25.04.2022 žalovaný 1), ktorý uviedol, že sa chce ospravedlniť prítomnej rodine. Pokiaľ ide o výšku odškodnenia, tak k tomu sa nevedel vyjadriť.
25. Žalovaný 2) namietal výšku požadovanej nemajetkovej ujmy a v prípade žalobkyne 3) aj za maloleté dieťa, kde poukázal na to, že maloleté dieťa nie je stranou sporu a túto náhradu si nemôže započítavať jeho matka. Ďalej namietal solidárnu povinnosť žalovaných navrhovanú žalobou. Žalovaný ďalej namietal počet dní, za ktoré sa strata na zárobku uplatňuje. Vo vzťahu k nároku na zaplatenie náhrady za stratu na zárobku namietal, že ide o osobnostné právo, ktoré zaniklo smrťou nebohého. Pokiaľ ide o náhradu nákladov za lieky a iný zdravotnícky materiál namietal aktívnu vecnú legitimáciu žalobcov.
26. V konaní bol vypočutý svedok A. H., ktorý uviedol, že ... pred predmetným nárazom sedel na sedadle za vodičom a driemal. Začul výkrik a nato sa prebudil. Keď sa dostali z auta, navzájom sa informovali, či sú v poriadku. Následne sa dostali k autu p. B. a tuší, že on sa na neho pozeral a hovoril, že sa nehýbe. Sedel vzpriamene, nebol ani naklonený, nevie, či airbag strelil, tak šiel na druhu stranu, preskočil zvodidla, otvoril dvere a videl, že pas nebol zapnutý. Následne kričal p. G., že pas nemá zapnutý, ťahajme ho vonku.... Pohľad naňho bol, ako keby bol v poriadku. Pás zapnutý nebol, lebo naťahoval sa za pasom, hovoril, že pas nemal zapnutý.
27. Obdobne vypovedal svedok aj v prípravnom konaní na č.l. 105 trestného spisu tunajšieho súdu 3T/36/2020.
28. Z relácie dopravnej polície o priebehu dopravnej nehody na č.l. 34 spisu vyplýva záznam o predmetnej dopravnej nehode zo dňa 13.12.2019, kde pri priamom účastníkovi dopravnej nehody M. B. v časti bezpečnostné prvky bolo uvedené: nepripútaný bezpečnostnými pásmi.
29. Zo znaleckého posudku č. 167/2020, 021/2020 E. E. C., znalca v odbore zdravotníctva a farmácia, odvetvie súdne lekárstvo a E. O. S., znalca v odbore zdravotníctvo a farmácia, odvetvie súdne lekárstvo

na č.l. 230 trestného spisu tunajšieho súdu 3T/36/2020, z odpovede na otázku č. 3, či vzhľadom na zranenia, ktoré nebohý počas dopravnej nehody utrpel s ohľadom na priebeh dopravnej nehody, ako aj ďalšie okolnosti či bol nebohý pripútaný bezpečnostným pásom dopravnej nehody, súd zistil, že vzhľadom ku skutočnosti, že menovaný neutrpel žiadne poranenia, ako povrchové poranenia tváre, zlomeniny tvárových kostí, hrudníka, je možné predpokladať, že v čase dopravnej nehody bol pripútaný bezpečnostným pásom, ktorý zabránil vzniku závažnejších poranení menovaného.
30. Na pojednávaní konanom dňa 20.03.2024 žalobcovia zotrvali na požadovanej náhrade nemajetkovej ujmy v zmysle písomnej žaloby. Poukázali na to, že žalovaná poisťovňa likvidovala škodovú udalosť tak, že hradila pohrebné trovy, o čom predložili doklad. Uvedená skutočnosť nebola medzi stranami sporná. Pokiaľ ide o výšku náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch poukázali, okrem iného, aj na infláciu a navrhli zohľadniť aj rozhodovaciu prax vo veciach, kde boli poskytnuté náhrady za zásahy do ochrany osobnosti politikov zo strany médií.
31. Žalobkyňa 1) uviedla, že s odstupom času sa jej zhoršili zdravotné problémy, pridružili sa ďalšie a je úplne odkázaná na svoje deti, ktoré musí žiadať o pomoc. Tieto majú svoje zamestnania. Na zdravotnom stave jej nepridáva ani to, že sa k tejto veci musí stále vracať.
32. Žalobca 2) opakovane poukázal na to, že s otcom pracovali v spoločnej firme v F. a boli v dennodennom kontakte. Teraz mu pribudli povinnosti a cíti oslabenie, pretože stratil kontakty, ktoré mal otec. Otec mu stále chýba.
33. Žalobkyňa 3) poukázala na to, čo doposiaľ uviedla. Stále pracuje na home office, pri mame je 3 týždne a 1 týždeň je v F.. Počas materskej dovolenky striedavo bola u rodičov a v F., ako aj v zahraničí, pretože otec dieťaťa je v zahraničí.
34. Žalovaný 1) sa k veci nevyjadroval.
35. Žalovaný 2) navrhol zamietnuť žalobu a v prípade, ak by súd priznal náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch poukázal na rozhodnutia v obdobných veciach, ktoré súdu predložili.
36. Zistený skutkový stav súd takto právne posúdil:
37. Podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, poistený má z poistenia zodpovednosti právo, aby poisťovateľ za neho nahradil poškodenému uplatnené a preukázané nároky na náhradu škody na zdraví a nákladov pri usmrtení.
38. Podľa § 15 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, náhradu škody uhrádza poisťovateľ poškodenému. Poškodený je oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi a je povinný tento nárok preukázať.
39. Podľa § 1 ods. 1 Občianskeho zákonníka, úprava občianskoprávnych vzťahov prispieva k napĺňaniu občianskych práv a slobôd, najmä ochrany osobnosti a nedotknuteľnosti vlastníctva.
40. Podľa § 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.
41. Podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka, pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.
42. Podľa § 13 ods. 3 Občianskeho zákonníka, výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.
43. Podľa § 512 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak má dlžník splniť dlh viacerým veriteľom a ak ide o deliteľné plnenie, môže každý veriteľ požadovať len svoj diel; ak inej dohody niet, je dlžník oprávnený plniť každému z veriteľov rovnaký diel.

44. Podľa § 132 ods. 1 CSP, v žalobe sa okrem všeobecných náležitostí podania uvedie označenie strán, pravdivé a úplné opísanie rozhodujúcich skutočností, označenie dôkazov na ich preukázanie a žalobný návrh.
45. Podľa § 187 ods. 1, ods. 2 CSP, za dôkaz môže slúžiť všetko, čo môže prispieť k náležitému objasneniu veci a čo sa získalo zákonným spôsobom z dôkazných prostriedkov. Dôkazným prostriedkom je najmä výsluch strany, výsluch svedka, listina, odborné vyjadrenie, znalecké dokazovanie a obhliadka. Ak nie je spôsob vykonania dôkazu predpísaný, určí ho súd.

46. Podľa § 191 ods. 1 CSP, dôkazy súd hodnotí podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti; pritom starostlivo prihliada na všetko, čo vyšlo počas konania najavo.
47. Podľa § 215 ods.1 CSP, súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu.

48. Predmetom konania bolo zaplatenie nemajetkovej ujmy žalobcom, ktorú utrpeli pri usmrtení ich manžela a otca pri dopravnej nehode spôsobenej žalovaným 1), ktorý bol pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods.1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona odsúdený a bol mu uložený trest. Žalovaný 2) je poisťovňou, s ktorou mal žalovaný 1) uzatvorené poistenie zodpovednosti podľa zákona o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Predmetom konania bola aj náhrada majetkovej škody v podobe straty na zárobku (ušlý zisk) a skutočnej škody.
49. Nemajetková ujma vznikla v bezprostrednej príčinnej súvislosti s poistnou udalosťou, ktorou je dopravná nehoda, čomu zodpovedá aj skutkový stav v prejednávanej veci.
50. Konanie žalovaného 1), kvalifikované ako trestný čin, je konaním, ktoré nesie znaky neoprávneného zásahu do chránených osobnostných práv pozostalej manželky a detí v zmysle ustanovenia § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka, konkrétne ide o zásah do práva na súkromie, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je právo na rodinný život. Strata jedného z členov rodiny je neodčiniteľnou ujmou, ktorá postihuje všetkých ostatných členov rodiny. Náhrada nemajetkovej ujmy podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka je primeraným prostriedkom obrany proti neoprávnenému zásahu. Poskytnutím tejto finančnej náhrady však nie je možné napraviť vzniknutú ujmu, nanajvýš je možné ju nepatrne zmierniť.
51. Stanovenie výšky náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch je možno určiť len veľmi ťažko a je to mimoriadne citlivá otázka predovšetkým v prípadoch straty na živote blízkej osoby. Súd určuje výšku náhrady nemajetkovej ujmy podľa všeobecných kritérií uvedených v § 13 ods. 3 Občianskeho zákonníka s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo, pričom zohľadňuje okolnosti konkrétneho prípadu v súlade s požiadavkami spravodlivosti. Náhrada nemajetkovej ujmy má predovšetkým satisfakčnú funkciu, ale aj preventívno-sankčnú.
XX. Pokiaľ ide o závažnosť vzniknutej ujmy nemôže byť žiadnych pochýb o tom, že tragická (predčasná) smrť manžela alebo rodiča je zásahom do súkromného života najvyššej intenzity. Tým, že B. M. B. zomrel pri dopravnej nehode, došlo k porušeniu práva na život tejto osoby. Ide o mimoriadny zásah do osobnostných práv fyzickej osoby, preto nie je potrebné preukazovať žiadnu osobitnú mimoriadnosť zásahu. Vplyvom dopravnej nehody došlo k podstatným zásahom do osobnostných práv pozostalých, došlo k psychicky traumatizujúcim zážitkom poškodených a k ich ťaživému citovému vypätiu.
53. V príčinnej súvislosti s konaním žalovaného 1) bola spôsobená smrť manžela žalobkyne 1) a otca žalobcov 2) a 3). Uvedeným konaním došlo k zásahu do osobnostných práv žalobcov. Bola narušená celistvosť rodiny a to trvalým, neodstrániteľným a nenapraviteľným spôsobom. Z vykonaného dokazovanie je zrejmé, že vzťahy medzi žalobcami a nebohým boli veľmi pevné, intenzívne a žalobcovia ťažko znášajú stratu manžela a otca. Z vykonaného dokazovania vyplynulo, že žalobca 2) ako slobodný a bezdetný žil v spoločnej domácnosti s nebohým otcom a matkou a v prevažnej miere aj žalobkyňa 3) dcéra nebohého, ktorá nie je vydatá a má dcéru – jedinú vnučku nebohého, pričom partner žalobkyne žije v zahraničí. Žalobca 2) pracoval s nebohým otcom v spoločnej firme v F. a bol s ním v dennodennom kontakte a riešil s ním každodenné pracovné problémy. Stratu otca ťažko znáša a ovplyvnilo to aj jeho podnikanie, pretože stratil množstvo kontaktov, ktoré mal jeho otec. Žalobkyňa 3) potvrdila, že v predmetnom období žila striedavo pri rodičoch, v F. a v zahraničí.
54. Náhlym a tragickým úmrtím manžela žalobkyne 1) došlo k totálnej zmene v živote žalobkyne 1), čím došlo k totálnej deštrukcií rodinných vzťahov a uvedené zasiahlo do jej života tým najradikálnejším spôsobom. Žalobkyňa 1) definitívne stratila možnosť rozvíjať a napĺňať manželský vzťah a viesť rodinný život spolu s manželom. Žalobkyňa 1) prišla touto tragickou udalosťou o možnosť dožiť svoj život po boku manžela. Nebohý manžel žalobkyne 1) bol síce starobný dôchodca vo veku 70 rokov, avšak bol stále pracovne aktívny v spoločnosti R., D., čo ho predurčovalo k rozvíjaniu rodinných a citových väzieb v ďalšom období života. Nebohý bol nápomocný svojej manželke pri riešení jej zdravotných problémov v súvislosti s jej onkologickou diagnózou a bol stále spôsobilý pomáhať svojím deťom, či už synovi v rámci spoločnej firmy, ako aj svojej dcére, ktorá sama vychovávala jeho vnučku. Nebohý bol stále aktívny, pracoval doma a opravoval aj svoj rodičovský dom v obci C.. Žalobkyňa 1) uviedla, že boli jeden na druhom závislý a aj v priebehu dňa chodil domov a zaujímal sa o jej zdravotný stav. Pre žalobkyňu 1) bol najbližšou osobou, pretože táto nemá žiadnych súrodencov, ani rodičov. Po smrti manžela je žalobkyňa odkázaná výlučne na pomoc svojich detí. Cesty za lekárom, ako aj práce okolo domu jej zabezpečuje syn a dcéra.
55. V priebehu života a s pribúdajúcim vekom sa menia aj funkcie manželstva. A práve v starobe si manželia majú byť nápomocní s ohľadom na zhoršujúci sa zdravotný stav. Žalobkyňa 1) úplne stratila možnosť pomoci od svojho manžela na sklonku svojho života a je úplne odkázaná na svoje dospelé deti, ktoré majú svoje vlastné životy.

56. Žalobca 2) je synom nebohého B. M. B.. V konaní uviedol, že otec mu chýba a boli na neho zvyknutí. Všetkým pomáhal a radil. V spoločnosti R. D. pracoval on ako konateľ zverolekár a jeho nebohý otec sa venoval rastlinnej výrobe. Nebohý bol stále za volantom, vždy niečo zháňal, náhradné diely a pod., venoval sa firme.

57. Žalobca 2) nie je ženatý a nemá detí, býval spolu s rodičmi v rodinnom dome. Svoje rodinné vzťahy rozvíjal výlučne so svojimi rodičmi a sestrou v rámci jednej domácnosti. Namiesto nehody prišiel hneď a videl motorové vozidlo na zvodidlách, nemal sa tej zrážke kde vyhnúť... Otec bol už vo D. v nemocnici. S otcom bol v pravidelnom styku niekoľkokrát denne. Po jeho smrti sa mu skomplikovala aj práca v spoločnosti.
58. Žalobkyňa 3) je dcérou nebohého B. M. B.. V konaní uviedla, že v čase dopravnej nehody bola na materskej a bývala pri rodičoch. Po smrti otca sa im zmenil podstatne život. Je to osobné a ťažko sa jej o tom rozpráva. Od prvého dňa od dopravnej nehody sa im v podstate zmenil život, už počas toho obdobia, ako bol v nemocnici, vstávali ráno s tým, že volali do nemocnice, či ešte žije. Navštevovali ho. Otec sa s nimi snažil komunikovať, ale nebolo ho vôbec počuť, pretože bol paralyzovaný. Ústa otváral, ale nebol žiaden zvuk. Bola to v podstate živá hlava, ktorá je pri vedomý, ale okrem hlavy bol celý paralyzovaný. On mal myslenie v poriadku, chcel s nimi komunikovať, ale uvedomoval si, že sa nedá. Snažili sa začať nový život a začať žiť bez neho a teraz sa myšlienkami musia vracať do toho obdobia. V januári mala nastúpiť do práce do F., avšak vzhľadom na dopravnú nehodu ostala pri mame až do júna 2020 a nastúpila potom do F. v júli 2020 s tým, že zabezpečuje dopravu mame do F.. Keďže má povolenú prácu z domu, tak býva v D., dcéra chodí do Materskej škôlky v D.. V júni 2019 oslavoval otec sedemdesiatku, tak prišla domov. Predtým bola v zahraničí. Organizoval stretnutie spolužiakov z Vysokej školy z P. a organizoval to v D.. Bola ešte doma v októbri a potom v novembri 2018 prišla bývať k rodičom. Prišla počas materskej dovolenky v novembri do D. s tým, že v januári nastúpi do práce a potom prišiel covid, nehoda a všetko sa zmenilo. Otec opravoval rodičovský dom v C., mal iba jediné vnúča a to je jej dcéra. Tešil sa, že ju tam bude voziť a tak podobne. Žalobkyňa mala veľmi dobrý vzťah so svojim otcom, vždy v F. boli u nej, prespávali tam.
59. Žalovaný 2) navrhol prihliadať na spoluzavinenie dopravnej nehody zo strany nebohého B. M. B., ktorý podľa výpovede svedka A. H. nemal byť pripútaný bezpečnostným pásom, keď pristúpil k motorovému vozidlu po zrážke. V súvislosti s otázkou spoluzavinenia dopravnej nehody súd pracoval s mierou pravdepodobnosti, pričom vychádzal z vyššie uvedeného znaleckého posudku, kde znalci v odpovedi na otázku č. 3 uviedli, že menovaný neutrpel žiadne poranenia, ako povrchové poranenia tváre, zlomeniny tvárových kostí, hrudníka, z čoho je množné predpokladať, že v čase dopravnej nehody bol pripútaný bezpečnostným pásom, ktorý zabránil vzniku závažnejších poranení menovaného. Svedok H. síce uviedol, že keď chcel nebohého vybrať z auta zistil, že nie je pripútaný bezpečnostným pásom, z uvedeného nie je možné urobiť záver, že nebohý počas jazdy nebol pripútaný bezpečnostným pásom. Nebohý v čase, keď k nemu pristúpil svedok žil, teda jeho svedecká výpoveď sa vzťahuje k času, keď pristúpil k motorovému vozidlu po zrážke a nie je možné z nej vyvodiť záver, že pred zrážkou a počas jazdy nebohý vodič B. M. B. nebol pripútaný bezpečnostným pásom. Ani v trestnom konaní a ani v tomto konaní nebola s určitosťou ustálená skutková otázka použitia bezpečnostného pásu počas jazdy u nebohého vodiča, preto súd aj v tomto konaní pracoval s mierou pravdepodobnosti, podľa ktorej sa javí ako viac pravdepodobné, že vzhľadom na absenciu vyššie popísaných zranení vodič bol pripútaný bezpečnostným pásom. Znalecký posudok sa súdu javí ako objektívny dôkaz v súvislosti s riešením tejto otázky. V súvislosti s hodnotením výpovede svedka je potrebné zohľadniť aj stresovú situáciu, v ktorej sa svedok nachádzal krátko po zrážke ako účastník dopravnej nehody, ale aj možný konflikt záujmov.
60. V zmysle vyššie uvedeného, súd pri ustálení výšky náhrady nemajetkovej ujmy nezohľadnil spoluzavinenie nebohého B. M. B..
61. Vzhľadom na všetky uvedené dôvody súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku a priznal žalobkyni 1) ako manželke nebohého B. M. B. náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 25 000,- eur, žalobcovi 2) ako synovi nebohého B. M. B. náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 15 000,- eura a žalobkyni 3) ako dcére nebohého B. M. B. náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 15 000,- eur.
62. Takto určenú náhradu považoval súd za súladnú s kritériom slušnosti a spravodlivosti, pričom náhrada v uvedenej výške nie je neúmerná spôsobenej ujme a nevybočuje z akceptovateľnej miery a z rámca rozhodovacej praxe iných súdov v obdobných veciach. Je potrebné súhlasiť s konštatovaním žalobcov, že zvyšujúca sa inflácia v priebehu rokov má vplyv na skutočnú hodnotu súdom priznávaných náhrad nemajetkovej ujmy v peniazoch a nie je spravodlivé ďalšie roky vychádzať z tých istých nominálnych súm, ktoré boli doposiaľ priznávané.

63. Náhrada tejto ujmy môže doživotný smútok žalobcov len nepatrne zmierniť. Samotnú intenzitu ujmy na jednotlivých žalobcov posudzoval tak, že pokiaľ sa týka žalobkyne 1), tak táto ako manželka nebohého mala rozhodne najvyššiu intenzitu väzieb v rámci manželského vzťahu. Pokiaľ ide o žalobcov 2) a 3) – deti nebohého u nich súd zistil rovnakú intenzitu väzieb na svojho nebohého otca. U žalobcu 2) súd zohľadnil to, že bol v každodennom, pracovnom, ale aj v osobnom kontakte s nebohým otcom a bol jeho dennodennou súčasťou. Pokiaľ ide o žalobkyňu 3), žalovaný 2) namietal závery súdu o rovnakej intenzite vzťahov s nebohým otcom s ohľadom na rozdielne skutkové okolnosti vzťahu. Je pravdou, že skutkové okolnosti u syna, ako aj u dcéry boli rôzne, keďže ide o samostatné ľudské bytosti s vlastnými životmi, ale intenzita a hĺbka ich vzťahov bola rovnaká, u syna predovšetkým s ohľadom na ich každodenné pracovné vzťahy a život v spoločnej domácnosti rodičov a u dcéry bola hĺbka a intenzita vzťahu určovaná predovšetkým s ohľadom na skutočnosť, že išlo o matku jediného vnúčaťa nebohého a taktiež zdieľala spoločnú domácnosť so svojimi rodičmi aj keď v menšej miere.
64. Súd zaviazal na náhradu nemajetkovej ujmy žalovaných tak, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného, pretože právny základ u oboch žalovaných je rozdielny, u žalovaného 1) jeho povinnosť vyplýva z občianskoprávnej zodpovednosti a u žalovanej 2) z poistného vzťahu.
65. O trovách strán súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP, podľa ktorého súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Žalobcovia boli v konaní úspešní čo do právneho základu, v konaní im bola priznaná náhrada nemajetkovej ujmy, ktorá závisela od úvahy súdu a pokiaľ ide o náhradu škody a náhrady straty na zárobku, v tejto časti boli neúspešní, resp. došlo k zastaveniu konania po späťvzatí časti žaloby. Tento neúspech súd považoval za nepatrný bez relevantného vplyvu na náhradu trov konania. Hodnotenie úspechu v konaní by malo byť individuálne s prihliadnutím na konkrétnu právnu úpravu vo vzťahu k samotnému uplatnenému nároku, ako aj na všetky relevantné okolnosti prípadu. Pri mechanickom prístupe k hodnoteniu úspechu v konaní by mohlo dôjsť k porušeniu základného princípu, na ktorom stojí civilné sporové konanie. Ustanovenie § 255 ods. 1 CSP je potrebné vykladať v súlade so základnými princípmi civilného sporového konania. S poukazom na čl. 4 ods. 2 CSP, v danom prípade sa javí súdu ako spravodlivé rozhodnutie o trovách konania také, že žalobcom bude priznaný nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu, s poukazom na to, že bolo zasiahnuté do osobnostných práv žalobcov, spôsobom ktorým nie je možné napraviť. O konkrétnej výške trov konania bude rozhodnuté po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

Poučenie:

Odvolanie sa podáva lehote 15dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že
a) neboli splnené procesné podmienky,
b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.
Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (zákon č. 65/2001 Z.z. o správe a vymáhaní súdnych pohľadávok v znení neskorších predpisov).